

Bruxelles, den 25. januar 2022
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2022/0014(NLE)

5430/22
ADD 1

PECHE 11

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	25. januar 2022
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2022) 23 final - ANNEX
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2022) 23 final - ANNEX.

Bilag: COM(2022) 23 final - ANNEX



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 25.1.2022
COM(2022) 23 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius

BILAG

Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius, der udløber den 7. december 2021

Brev fra Den Europæiske Union

Jeg skal hermed bekræfte, at Den Europæiske Union og Republikken Mauritius har aftalt følgende midlertidige ordning vedrørende forlængelsen af den gældende protokol (8. december 2017 til 7. december 2021), i det følgende benævnt "protokollen", om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius, så længe fornyelsen af protokollen endnu ikke er færdigforhandlet.

I denne henseende er Den Europæiske Union og Republikken Mauritius blevet enige om følgende:

- (1) Fra den 1. januar 2022 eller en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af nærværende brevveksling forlænges de ordninger, der er i kraft i protokollens sidste år, på samme betingelser, indtil der er opnået enighed om en ny protokol, og denne tages i anvendelse, dog højst for en periode på seks måneder.
- (2) EU's finansielle modydelse for fartøjers adgang til Mauritius' farvande svarer i henhold til denne aftale om forlængelse til halvdelen af det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a), og beløber sig således til 110 000 EUR, svarende til en referencemængde på 2 000 ton. Betalingen foretages i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse. Protokollens artikel 4, stk. 5 og 6, finder tilsvarende anvendelse.
- (3) I henhold til denne aftale om forlængelse udgør støtten til Mauritius' fiskerisektorpolitik 110 000 EUR, og støtten til udvikling af havpolitikken og den maritime økonomi beløber sig til 67 500 EUR. Den blandede komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i henhold til protokollens artikel 5, stk. 1, senest tre måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Den finansielle modydelse for sektorstøtten udbetales i en enkelt rate på grundlag af den aftalte programmering.
- (4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af protokollen fører til, at en ny protokol undertegnes og tages (midlertidigt) i anvendelse inden udløbet af forlængelsen på seks måneder, jf. punkt 1 ovenfor, nedsættes betalingen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i punkt 2 og 3 ovenfor, proportionalt med tiden. Det beløb, der svarer til den aktuelle nedsættelse, og som allerede er betalt, fratrækkes den første finansielle modydelse, der skal betales i henhold til den nye protokol.
- (5) I anvendelsesperioden for denne aftale om forlængelse udstedes fiskeritilladelser i overensstemmelse med kapitel II i bilaget til protokollen. Den forudbetalte afgift for notfartøjer og langlinefartøjer svarer til halvdelen af de afgifter for protokollens sidste anvendelsesår, der er fastsat i bilagets kapitel II, punkt 3, nr. 3, litra a)-c), og halvdelen af de respektive mængder tun og tunlignende arter, der er omhandlet i punkt 3, nr. 3, litra a) -c). Licensafgiften for forsyningsfartøjer svarer til halvdelen af den afgift, der er fastsat i bilagets kapitel II, punkt 4, og udgør således 2 000 EUR.

- (6) Fiskeritilladelser udstedt i henhold til denne aftale om forlængelse er gyldige indtil udløbet af forlængelsesperioden.
- (7) For så vidt angår fangstrapportering, jf. kapitel III i bilaget til protokollen, sender Unionen inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med fiskeritilladelse, og Mauritius forelægger hvert kvartal fangstdata for EU-fartøjer med fiskeritilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger.
- (8) Unionen sender for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline en endelig opgørelse over de afgifter, som fartøjet skal betale for sit fiskeri i forlængelsesperioden, til Mauritius og til den pågældende reder senest tre måneder efter udløbet af forlængelsesperioden. Hvis beløbet i den endelige opgørelse er højere end den forudbetalte afgift, jf. punkt 5, betaler rederen saldoen senest tre måneder efter modtagelsen af den endelige opgørelse. Beløb, der er betalt som forudbetalt afgift, og som går ud over den endelige opgørelse, tilbagebetales ikke. For så vidt angår udarbejdelsen af den endelige opgørelse, den procedure, som Mauritius skal følge ved modtagelse af opgørelsen, og indsigelse mod den finder kapitel III, punkt 5, tilsvarende anvendelse.
- (9) For så vidt angår påmønstringen af søfolk som omhandlet i kapitel VII i bilaget til protokollen påmønstrer EU-flåden seks kvalificerede mauritiske sømænd i perioden for dens aktiviteter i Mauritius' farvande.
- (10) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2022 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og for at bekræfte, at Republiken Mauritius er indforstået med dets indhold.

Modtag forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Den Europæiske Union

Brev fra Republiken Mauritius

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Jeg skal hermed bekræfte, at Den Europæiske Union og Republiken Mauritius har aftalt følgende midlertidige ordning vedrørende forlængelsen af den gældende protokol (8. december 2017 til 7. december 2021), i det følgende benævnt "protokollen", om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republiken Mauritius, så længe fornyelsen af protokollen endnu ikke er færdigforhandlet.

I denne henseende er Den Europæiske Union og Republiken Mauritius blevet enige om følgende:

- (1) Fra den 1. januar 2022 eller en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af nærværende brevveksling forlænges de ordninger, der er i kraft i

protokollens sidste år, på samme betingelser, indtil der er opnået enighed om en ny protokol, og denne tages i anvendelse, dog højst for en periode på seks måneder.

- (2) EU's finansielle modydelse for fartøjers adgang til Mauritius' farvande svarer i henhold til denne aftale om forlængelse til halvdelen af det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a), og beløber sig således til 110 000 EUR, svarende til en referencemængde på 2 000 ton. Betalingen foretages i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse. Protokollens artikel 4, stk. 5 og 6, finder tilsvarende anvendelse.
- (3) I henhold til denne aftale om forlængelse udgør støtten til Mauritius' fiskerisektorphilosophi 110 000 EUR, og støtten til udvikling af havpolitikken og den maritime økonomi beløber sig til 67 500 EUR. Den blandede komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i henhold til protokollens artikel 5, stk. 1, senest tre måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Den finansielle modydelse for sektorstøtten udbetales i en enkelt rate på grundlag af den aftalte programmering.
- (4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af protokollen fører til, at en ny protokol undertegnes og tages (midlertidigt) i anvendelse inden udløbet af forlængelsen på seks måneder, jf. punkt 1 ovenfor, nedsættes betalingen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i punkt 2 og 3 ovenfor, proportionalt med tiden. Det beløb, der svarer til den aktuelle nedsættelse, og som allerede er betalt, fratrækkes den første finansielle modydelse, der skal betales i henhold til den nye protokol.
- (5) I anvendelsesperioden for denne aftale om forlængelse udstedes fiskeritilladelser i overensstemmelse med kapitel II i bilaget til protokollen. Den forudbetalte afgift for notfartøjer og langlinefartøjer svarer til halvdelen af de afgifter for protokollens sidste anvendelsesår, der er fastsat i bilagets kapitel II, punkt 3, nr. 3, litra a)-c), og halvdelen af de respektive mængder tun og tunlignende arter, der er omhandlet i punkt 3, nr. 3, litra a) -c). Licensafgiften for forsyningsfartøjer svarer til halvdelen af den afgift, der er fastsat i bilagets kapitel II, punkt 4, og udgør således 2 000 EUR.
- (6) Fiskeritilladelser udstedt i henhold til denne aftale om forlængelse er gyldige indtil udløbet af forlængelsesperioden.
- (7) For så vidt angår fangstrapportering, jf. kapitel III i bilaget til protokollen, sender Unionen inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med fiskeritilladelse, og Mauritius forelægger hvert kvartal fangstdata for EU-fartøjer med fiskeritilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger.
- (8) Unionen sender for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline en endelig opgørelse over de afgifter, som fartøjet skal betale for sit fiskeri i forlængelsesperioden, til Mauritius og til den pågældende reder senest tre måneder efter udløbet af forlængelsesperioden. Hvis beløbet i den endelige opgørelse er højere end den forudbetalte afgift, jf. punkt 5, betaler rederen saldoen senest tre måneder efter modtagelsen af den endelige opgørelse. Beløb, der er betalt som forudbetalt afgift, og som går ud over den endelige opgørelse, tilbagebetales ikke. For så vidt angår udarbejdelsen af den endelige opgørelse, den procedure, som Mauritius skal følge ved modtagelse af opgørelsen, og indsigelse mod den finder kapitel III, punkt 5, tilsvarende anvendelse.
- (9) For så vidt angår påmønstringen af søfolk som omhandlet i kapitel VII i bilaget til protokollen påmønstrer EU-flåden seks kvalificerede mauritiske sømænd i perioden for dens aktiviteter i Mauritius' farvande.

- (10) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2022 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og for at bekræfte, at Republikken Mauritius er indforstået med dets indhold.

Modtag forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg kan bekræfte, at Republikken Mauritius er indforstået med indholdet af Deres brev.

Deres brev og dette brev udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Modtag forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Republikken Mauritius